

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo de 2025**

**Japanese / Japonais / Japonés ab initio**

**Standard level**  
**Niveau moyen**  
**Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

## Criterion A: Language

### How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1-2	<b>Command of the language is limited</b> Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Basic grammatical structures are used. Language contains errors in basic structures. Abundant repetition and inaccuracies interfere with meaning.
3-4	<b>Command of the language is generally effective.</b> Vocabulary is generally appropriate to the task, and varied. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language is generally accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
5-6	<b>Command of the language is effective and mostly accurate.</b> Vocabulary is appropriate to the task, and varied. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Occasional errors do not interfere with communication.

### 補足説明

生徒の文法、語彙、表記ミスは一概に同じとは限らない。そのミスによって、意味が通じない場合がある一方で、ミスしていても、意味が通じている場合がある。文法など基本事項が定着していない場合がある一方で、うっかりミスの場合もある。

例えば動詞の過去形がほとんど正しく使えているが、たまにミスをしている場合がある。また、きまった文型で同じミスを繰り返している場合もある。ミスの程度や回数を見て、総合的に判断する必要がある。

**Criterion B: Message**

**To what extent does the candidate fulfil the task?**

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

<b>Marks</b>	<b>Level descriptor</b>	<b>Descriptor unpacked</b>
<b>0</b>	The work does not reach a standard described by the descriptors below.	
<b>1–2</b>	<p><b>The task is partially fulfilled.</b></p> <p>Some ideas are relevant.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p>	<p><b>The link between the response and task is unclear at times; the reader has difficulty in understanding the message.</b></p> <p>The response covers only some points in the task, and not all the points expressed are relevant.</p> <p>Supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p>
<b>3–4</b>	<p><b>The task is generally fulfilled.</b></p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Some ideas are developed with some detail and examples.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p>	<p><b>The link between the response and the task is mostly clear; the reader’s overall understanding is not impeded, despite some ambiguity.</b></p> <p>The response covers most of the points in the task, and most of the points expressed are relevant.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; basic cohesive devices are used correctly to aid the delivery of the message, although there may be areas of slight confusion at times.</p>
<b>5–6</b>	<p><b>The task is fulfilled effectively.</b></p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, providing details and relevant examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p>	<p><b>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</b></p> <p>The response covers all the points in the task, and the points expressed are relevant.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of basic cohesive devices are used correctly to deliver the message with little or no ambiguity.</p>

**Note:** When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

**Criterion C: Conceptual understanding**

**To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?**

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

<b>Marks</b>	<b>Level descriptor</b>
<b>0</b>	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
<b>1</b>	<p><b>Conceptual understanding is limited.</b></p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p>
<b>2</b>	<p><b>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</b></p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p>
<b>3</b>	<p><b>Conceptual understanding is fully demonstrated.</b></p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p>

**Note:** Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

セクション A

問題 1

あなたは、おじさんからプレゼントをもらいました。おじさんにおれいの気もちをつたえたいです。プレゼントは、どんなものでしたか。それをもらって、どう思いましたか。これから、それをどのようにつかいますか。この3つについて、書いてください。

カード

スピーチのぶんしょう

ソーシャルメディアの  
ぶんしょう

Criterion B:

書くべきこと:

- どんな物か(例・洋服、かばん、誕生日のお祝いにお金をもらった、卒業式のお祝いに黒いジャケットとくつをもらった)
- どう思ったか(例・うれしかった、びっくりした、好きな色で気に入った、デザインがよくて使いやすい)
- どのように使いたいか(例・通学のときに使いたい、旅行の交通費に使いたい、日本でおみやげを買いたい)

Criterion C:

テキストタイプの選択肢

	テキストタイプ	理由
適切	カード	おじさんにお礼状の形で気持ちを伝えることができるので、適切。
やや適切	ソーシャルメディアの文章	家族間で、おじさんにお礼のメッセージを伝えることを目的に書いていることが明確なら、適切としてよい。
やや不適切	スピーチの文章	個人的にお礼を伝える手段として、適切ではないが、お祝いの場や電話で、お礼の気持ちを伝えていることが明確なら、やや適切としてよい。

**注意:** タスクを理解して、内容、相手、目的がタスクにあう書き方になっていれば、テキストタイプの適切さの順番が、不適切からほぼ適切、ほぼ適切から適切に、変わることがある。

時制や書き方:

- 過去形。これからの計画や考えは、現在形か未来形。
- フォーマル。丁寧な感じ。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

**問題 2**

あなたのかぞくは、はじめてペットをかい始めました。日本の友だちにあなたのペットについて、せつめいしてください。ペットは、どんなどうぶつですか。ペットをかい始めて、かぞくのせいかつは、どうか変わりましたか。今、あなたは どう思っていますか。この3つについて、書いてください。

はがき

ブログ

メール

**Criterion B:**

書くべきこと:

- どんな動物か(例・犬、ねこ、小さくてかわいい犬、耳が大きくて色が茶色のねこ)
- 家族の生活が変わったこと(例・ペットが来て家の中が明るい、犬との散歩がよい運動になっている、前よりも家族がよく話をする、妹がペットの世話をよくして、笑顔が増えた)
- 今、思っていること(例・散歩するのが楽しい、ペットを飼い始めてよかった、ペットの世話は大変だが、良いこともいろいろあるので、がんばりたい)

**Criterion C:**

テキストタイプの選択肢

	テキストタイプ	理由
適切	メール	個人的な体験や気持ちを、すぐに相手に伝えることができるので、適切。
やや適切	はがき	個人的な体験や気持ちを伝えたい場合に、写真や絵をつけることもでき、連絡手段として利用できるので、内容がタスクに合っていれば適切としてよい。
やや不適切	ブログ	個人的な体験を特定の人に伝える手段として適切ではないが、親しい友人宛に書いていることが明確なら、やや適切としてよい。

**注意:** タスクを理解して、内容、相手、目的がタスクにあう書き方になっていれば、テキストタイプの適切さの順番が、不適切からほぼ適切、ほぼ適切から適切に、変わることがある。

時制や書き方:

- 現在形、生活の変化は過去形
- インフォーマルまたはフォーマル。自由な感じ。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

### 問題 3

今日は、たいへんな一日でした。でも、この日のことは、これから やくにたつと思いますから、この後も続けてかながえたいです。どんなたいへんなことが、ありましたか。そのとき、あなたはどうしましたか。これから、どんなことに気をつけたいですか。この3つについて、書いてください。

日記

ブログ

メール

#### Criterion B:

書くべきこと:

- 大変なこと(例・バスの中に忘れ物をした、友達との約束を忘れていた、宿題を忘れた、急いでいて駅の階段から落ちてけがをした、雨の中を歩いてかぜをひいた)
- その時どうしたか(例・バス会社に連絡をした、友達に「ごめんなさい」と言った、先生に来週宿題を出すと約束した、駅員に「大丈夫」と言ったが、痛かったので病院に行った、家族に電話をした)
- これから気をつけたいこと(例・かばんは手に持つか、ひざの上に置く、約束はカレンダーにメモする、すぐに宿題をする、駅の階段は気をつけておる)

#### Criterion C:

テキストタイプの選択肢

	テキストタイプ	理由
適切	日記	個人的な体験を自分のために書き残すことが目的なので、適切。
やや適切	ブログ	複数の人たちに伝えて、今後の役に立てたいという目的が明確なら、適切としてよい。
やや不適切	メール	この体験を今後の役に立てるために、特定の人にあてて書いていることが明確なら、やや適切としてよい。

**注意:** タスクを理解して、内容、相手、目的がタスクにあう書き方になっていれば、テキストタイプの適切さの順番が、不適切からほぼ適切、ほぼ適切から適切に、変わることがある。

時制や書き方:

- 過去形。これから気をつけたいことは現在形、未来形。
- インフォーマルまたはフォーマル。自由な感じ。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

## セクション B

### 問題 4

あなたは、こうこくを見て、ある会社のものを買いました。でも、あまりよくなかったので、その会社の人に、あなたのいけんをつたえたいです。どんなものを買いましたか。どんなてんがわかったですか。会社の人に、どんなことをおねがいたいですか。この3つについて、書いてください。

スピーチのぶんしょう

てがみ

レポート

### Criterion B:

書くべきこと:

- どんな物を買ったか(例・ゲームのソフト、料理の本、新しいデザインの自転車、旅行に便利なスーツケース、スポーツウェア、箱入りのビスケット、有名な店のケーキ)
- 悪かった点(例・使いにくい、すぐに壊れた、広告では使い方が簡単だと言っていたが、難しかった、箱が弱くて中の物がだめになっていた)
- お願いしたいこと(例・新しい物に変えて下さい、使い方を簡単にして下さい、詳しい説明書がほしい、ケーキのお金を返して下さい)

### Criterion C:

テキストタイプの選択肢

	テキストタイプ	理由
適切	手紙	会社の人に自分の意見を伝える手段として、適切。
やや適切	レポート	単なる報告ではなく、読み手が会社の人で、意見を伝えるために書いていることが明確なら、適切としてよい。
やや不適切	スピーチの文章	相手に自分の考えを伝える手段として、適切ではないが、会社の人達の前で、意見を説明している場面設定が明確であれば、やや適切としてよい。

**注意:** タスクを理解して、内容、相手、目的がタスクにあう書き方になっていれば、テキストタイプの適切さの順番が、不適切からほぼ適切、ほぼ適切から適切に、変わることがある。

時制や書き方:

- 過去形。お願いしたいことは現在形、未来形。
- フォーマル。丁寧な感じ。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

**問題 5**

あなたは、日本のりゅう学から帰ってきました。日本の学校で、はじめてのけいけんをしたので、クラスみんなに知らせたいです。学校せいかつで、どんなことがありましたか。そのけいけんから、どんな新しいことを知りましたか。これから、どんなことをしたいですか。この3つについて、書いてください。

きじ

スピーチのぶんしょう

パンフレット

**Criterion B:**

書くべきこと:

- どんないことがあったか(例・運動会、文化祭、部活、教室の掃除、リサイクル活動をした)
- 新しく知ったこと(例・チームで試合をしてみんなと一緒にがんばることができた、焼きそばを作ったので、焼きそばの作りかたを覚えた、日本のお茶を初めて体験した、日本の学校には掃除の時間があることを知った、日本はいろいろな物をリサイクルしていて、びっくりした)
- これからしたいこと(例・日本の大学で勉強したい、焼きそばの作りかたを友達に教えたい、日本文化についてもっと知りたい、剣道を習いたい)

**Criterion C:**

テキストタイプの選択肢

	テキストタイプ	理由
適切	スピーチの文章	クラスみんなに、自分の体験を説明するのが目的なので、適切。
やや適切	記事	学級新聞に自分の体験を報告する記事として書いていることが明確なら、適切としてよい。
やや不適切	パンフレット	読み手がクラスみんなであることや自分の体験を伝えたいという目的が明確なら、やや適切としてよい。

**注意:** タスクを理解して、内容、相手、目的がタスクにあう書き方になっていれば、テキストタイプの適切さの順番が、不適切からほぼ適切、ほぼ適切から適切に、変わることがある。

時制や書き方:

- 過去形。これからしたいことは現在形、未来形。
- フォーマル。丁寧な感じ。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

**問題 6**

あなたは町の人たちといっしょに、かだんを作って、はなが いっぱいの町にしたいと思っています。町の人たちに、あなたのけいかくを せつめいしてください。どうして、はなが いっぱいの町にしたいですか。どんな場所にかだんを作りたいですか。町の人たちに、どんなことをおねがいしますか。この 3 つについて、書いてください。

インタビュー

きじ

ソーシャルメディアの  
ぶんしょう

**Criterion B:**

書くべきこと:

- 花が いっぱいの町にしたい理由 (例・町をきれいにしたい、町を有名にして観光客を多くしたい、ごみが多いので、みんなで気をつけて、町の自然を大切にしたい)
- 花壇をつくりたい場所 (例・駅の前、デパートの周り、市役所の前)の道路)
- 町の人をお願いしたいこと (例・日曜日の朝、駅前に集まって下さい、花好きな人は、どんな花がよいか教えて下さい)

**Criterion C:**

テキストタイプの選択肢

	テキストタイプ	理由
適切	記事	町の人達に、自分の計画を説明することが目的で、誰にでも読んでもらえるので、適切。
やや適切	ソーシャルメディアの文章	読み手が町の人達で、自分の計画を説明するために発信していることが明確なら、適切としてよい。
やや不適切	インタビュー	自分の計画を説明する手段として、適切ではないが、町の人たちから質問を受けて、答えている場面設定が明確なら、やや適切としてよい。

**注意:** タスクを理解して、内容、相手、目的がタスクにあう書き方になっていれば、テキストタイプの適切さの順番が、不適切からほぼ適切、ほぼ適切から適切に、変わることがある。

時制や書き方:

- 現在形、未来形。
- フォーマル。丁寧な感じ。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

## Appendix: Text type conventions (Criterion C)

それぞれのテキストタイプの特徴

カード

- 相手と自分の名前
- 読み手へのメッセージ
- カードらしい言葉や表現

スピーチの文章

- オープニングの言葉
- しめくくりの言葉
- 相手へのメッセージ

ソーシャルメディアの文章

- タイトル
- 書き手の名前
- 相手へのメッセージ

はがき

- 相手と自分の名前
- 挨拶
- はがきらしいしめくくり

ブログ

- タイトル
- 自分の名前
- 読み手へのメッセージ

メール

- 相手と自分の名前
- 挨拶
- 読み手へのメッセージ

日記

- 日付や天気
- 日記らしい書き出し
- 感想などの日記らしいしめくくり

手紙

- 相手と自分の名前
- 挨拶
- 手紙らしいしめくくり

レポート

- タイトル
- 自分の名前
- レポートらしいしめくくり

#### 記事

- タイトルや見出し
- 自分の名前
- 読み手へのメッセージ

#### パンフレット

- タイトル
- 項目や見出し
- 発行者

#### インタビュー

- 始めの言葉
  - インタビューの目的や背景などの説明
  - しめくくりの挨拶
-